

TEROSON®

TEROSON ET CR Caixa de aquecimento 2CR

Código de encomenda: IDH 211556
Manual de Operações





Todos os direitos, nomeadamente o direito de reprodução e distribuição, bem como de tradução, são reservados. Nenhuma parte desta obra pode ser reproduzida sob qualquer forma (impressão, fotocópia, microfilme ou qualquer outro processo) ou armazenada, processada ou distribuída através de sistemas electrónicos sem a autorização escrita da Henkel AG & Co. KGaA. As violações obrigam-te a pagar uma indemnização.

O pré-aquecedor de cartucho de 2 tubos está em conformidade com a CE, de acordo com as diretivas e regulamentos aplicáveis. As normas e diretrizes aplicadas estão indicadas na Declaração de Conformidade.

As traduções do manual de instruções original são indicadas no respetivo manual de instruções como sendo uma tradução do manual de instruções original. As traduções do manual de instruções original estão guardadas na pen USB. A versão inglesa do Manual do Utilizador é o documento principal original. Todas as outras línguas foram traduzidas do inglês.

EUA (1) 860-571-5174

Alemanha (49) 800-1003170

Singapura (65) 6266-0100

China (86) 21-2891-8547

Henkel AG & Co. KGaA

Henkelstraße 67

40589 Düsseldorf, Alemanha

Índice

TEROSON ET CR Caixa de aquecimento

1 Introdução	2
1,1 Informações Gerais	2
2 Segurança	2
2,1 Nota e ícones	2
2,2 Princípios gerais	3
2,3 Medidas organizacionais	4
2,4 Seleção e qualificação do pessoal	4
2,5 Instruções de segurança para fases de funcionamento específicas	5
3 Utilização prevista	5
4 Resumo	6
4,1 Estrutura do pré-aquecedor de cartucho de 2 tubos	6
4,2 Função	6
5 Dados técnicos	7
5,1 Geral	7
5,2 Tensão de alimentação	7
5,3 Consumo de energia	7
5,4 Controlador de temperatura	7
5,5 Fusível	7
5,6 Componente de aquecimento	7
5,7 Outros componentes	7
6 Transporte, armazenamento, montagem e desmontagem	7
6,1 Transporte	7
6,2 Armazenamento	7
6,3 Estrutura	8
6.3.1 Condições no local de instalação	8
6.3.2 Liga-te	8
6,4 Desmontagem	8
7 Colocação em funcionamento	8
7,1 Instruções antes da colocação em funcionamento	8
7,2 Condição de ligação	9
7,3 Ligação à rede eléctrica	9
7,4 Ligação do dispositivo	9
8 Serviço	10
9 Manutenção	10
9,1 Limpeza	10
10 Eliminação e embalagem	11
11 Serviço de Atendimento ao Cliente	11
12 Peças de substituição	12
13 Apêndice	12
Declaração de Conformidade	13

1 INTRODUÇÃO

1.1 Informações gerais

Este manual de instruções contém informações e procedimentos para a operação e manutenção seguras do TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR.

Lê o manual do utilizador do teu aparelho antes de iniciares o transporte, a instalação, a colocação em funcionamento ou a manutenção. O utilizador só deve começar a utilizá-lo depois de ter lido estas instruções e de estar familiarizado com todos os pormenores.

Para tua própria segurança e para te protegeres contra ferimentos, lê atentamente o manual de instruções e, em especial, as instruções de segurança e segue-as sempre.

O cumprimento do manual de instruções é condição essencial para um funcionamento seguro e sem problemas, bem como para o cumprimento de eventuais direitos de garantia.

O manual de instruções original deve estar sempre disponível no local de utilização.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade, bem como por pessoas com capacidades físicas, mentais ou psíquicas reduzidas ou sem experiência e conhecimentos, desde que tenham sido supervisionadas ou informadas sobre a forma de utilizar o aparelho em segurança e compreendam os riscos envolvidos.

As crianças não estão autorizadas a utilizar o aparelho.

Não é permitido que as crianças brinquem com o TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR.

As crianças com idade igual ou superior a 8 anos não estão autorizadas a efetuar a limpeza e os cuidados do utilizador.

O operador deve adaptar o manual de instruções aos regulamentos nacionais existentes, por exemplo, para a prevenção de acidentes e proteção ambiental.

As instruções, as indicações de segurança e as descrições constantes do presente manual não dispensam o operador e/ou o utilizador do TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR das suas obrigações gerais de segurança e de cuidado no manuseamento de equipamentos técnicos.

As alterações que servem o desenvolvimento técnico são reservadas.

As impressões não estão sujeitas ao serviço de alteração.

2 SEGURANÇA

2.1 Nota e ícones

Este manual de instruções contém vários símbolos. Os símbolos chamam a atenção para possíveis perigos ou indicam medidas de proteção.

Aviso

Os símbolos de aviso estão divididos nas categorias de perigo, aviso, cuidado e precaução.



Perigos

Este símbolo indica um perigo iminente. Se não forem tomadas as devidas precauções, o resultado pode ser a morte ou lesões corporais graves.



Aviso

Este símbolo indica uma situação potencialmente perigosa. Se não forem tomadas as devidas precauções, podem ocorrer morte ou lesões corporais graves.



Cuidado

Este símbolo indica uma situação potencialmente perigosa. Se não forem tomadas as devidas precauções, podem ocorrer ferimentos.



Presta atenção

Este símbolo indica uma situação potencialmente perigosa. Se não forem tomadas as devidas precauções, podem ocorrer danos materiais.

2 SEGURANÇA

2.1 Nota e ícones

Respeita sempre as advertências e tem especial atenção e cuidado durante os passos de trabalho assim assinalados.

Riscos especiais

Para algumas fontes de perigo, os símbolos de aviso serão substituídos por pictogramas especiais. Mantém-se a divisão em categorias de perigo, advertência, precaução e cuidado.



Este pictograma alerta para o perigo da tensão eléctrica quando trabalhas em peças eléctricas.



Este pictograma alerta para superfícies quentes.



Este pictograma indica que é necessário usar proteção para as mãos durante as actividades.



Este símbolo indica explicações cuja observância contribui para uma melhor compreensão e um trabalho ótimo com o TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR.

2.2 Princípios gerais

- O TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR é construído de acordo com o estado da arte e da ciência, bem como de acordo com as normas de segurança reconhecidas. No entanto, a sua utilização pode resultar em perigos para a vida e a integridade física do utilizador ou de terceiros ou em danos no pré-aquecedor de cartuchos de 2 tubos e noutros bens.
- Para uma operação segura, lê o manual de instruções e observa sempre as normas de segurança e os avisos de perigo.
- Utiliza o TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR apenas para os fins previstos (ver capítulo 3).
- Utiliza o TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR apenas se estiver tecnicamente em perfeitas condições.
- Elimina imediatamente ou manda eliminar as falhas que possam prejudicar a segurança.
- O TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR pode ser integrado em sistemas de outros fabricantes. Ao trabalhar nestes sistemas, tem também em atenção as indicações das instruções dos fabricantes dos sistemas.

2 SEGURANÇA

2.3 Medidas organizacionais

Notas para o Operador	- Mantém este manual de instruções original sempre à mão no local de utilização do pré-aquecedor de cartuchos de 2 tubos e certifica-te de que está completo e legível. - Para além do manual de instruções, tem em atenção as disposições legais em vigor e outras disposições vinculativas para a prevenção e proteção de acidentes e dá-lhes instruções para as cumprirem. - Completa o manual de instruções com indicações sobre o regulamento interno. - As crianças não estão autorizadas a utilizar o pré-aquecedor de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR. - Não é permitido às crianças brincar com o pré-aquecedor de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR. - Todas as pessoas encarregadas de trabalhar no pré-aquecedor de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR devem ter lido e compreendido o manual de instruções e, sobretudo, as instruções de segurança antes de iniciarem os trabalhos com o aparelho. - Controla a segurança e o trabalho consciente dos riscos do pessoal. - Não efectues quaisquer alterações, adições ou modificações ao pré-aquecedor de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR sem a autorização escrita do fabricante. - Utiliza apenas peças sobresselentes aprovadas pelo fabricante. Garante-o sempre com peças sobresselentes originais. - As pessoas que se encontrem sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos que dificultem a reação não podem efetuar quaisquer trabalhos no pré-aquecedor de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR. - Quando revenderes o pré-aquecedor de cartuchos de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR, entrega sempre ao comprador o manual de instruções e todos os outros documentos do aparelho.
Notas para operação	- Antes de colocar em funcionamento o pré-aquecedor de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR, verifica se o aparelho e a ligação à rede eléctrica apresentam danos. - Antes de colocar o pré-aquecedor de cartuchos de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR em funcionamento pela primeira vez, lê o manual de instruções e, em especial, as instruções de segurança. - Abstem-te de qualquer operação (por exemplo, operação incorrecta) que ponha em risco a segurança. - Respeita todas as indicações de segurança e de perigo do aparelho de pré-aquecimento de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR. - Respeita rigorosamente os regulamentos de prevenção de acidentes específicos do país e as instruções gerais de segurança. - Em caso de alterações do comportamento operacional relevantes para a segurança ou de avarias, desliga imediatamente o aparelho de pré-aquecimento de cartuchos de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR da alimentação eléctrica e comunica a avaria à pessoa/organismo responsável. - A instalação, a ligação eléctrica, a colocação em funcionamento e a manutenção do aparelho de pré-aquecimento de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR só podem ser efectuadas por pessoal qualificado.
Local de trabalho	- O posto de trabalho, em funcionamento normal, situa-se na área em redor do aparelho de pré-aquecimento de cartuchos de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR. - O local de trabalho na empresa é apenas interior. - Coloca sempre o aparelho sobre uma superfície resistente ao calor, firme, plana, antiderrapante e seca, para que não tombe. - Certifica-te de que o cabo de ligação do pré-aquecedor de cartuchos de 2 tubos não entra em contacto com uma fonte de calor. - Certifica-te de que o cabo de ligação não está sob tensão. - Não coloques o aparelho debaixo de armários de parede baixos e similares. - Certifica-te de que existe espaço suficiente e uma distância de segurança suficiente. - Outras informações são fornecidas na secção 6.3.1.

2.4 Seleção e qualificação do pessoal

- O aparelho de pré-aquecimento de cartuchos de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR só pode ser utilizado por pessoal instruído para o efeito.
- O operador só pode contratar pessoas que satisfaçam os seguintes requisitos:
- As pessoas são física e mentalmente aptas.
- As pessoas provaram a sua competência para operar o aparelho de pré-aquecimento de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR, principalmente com base num manual de instruções escrito.
- Pode esperar-se que as pessoas desempenhem as tarefas que lhes são atribuídas de forma fiável a longo prazo.

2 SEGURANÇA

2.5 Instruções de segurança para fases de funcionamento específicas

Aparelho de pré-aquecimento de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR Liga apenas a uma fonte de tensão adequada à carga eléctrica ligada ao aparelho. Para tal, consulta a Secção 5.

Primeira operação



- Verifica sempre se as tensões e frequências indicadas nas placas de identificação correspondem às da rede do operador.
- As características eléctricas da tensão de alimentação são indicadas na secção 5
- A colocação em funcionamento eléctrica só pode ser efectuada por um electricista qualificado.
- Os trabalhos em componentes sob tensão só podem ser efectuados por pessoal qualificado.

Funcionamento normal



Perigos

- Abstem-te de qualquer operação de segurança que afecte direta ou indiretamente o cartucho de 2 tubos aparelho de pré-aquecimento TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR.
- A operação deve ser efectuada exclusivamente por uma pessoa.
- Verifica o aparelho, pelo menos uma vez por dia, quanto a danos ou defeitos visíveis externamente. Comunica imediatamente à pessoa/organismo responsável quaisquer alterações que tenham ocorrido (incluindo no comportamento operacional).
- Se necessário, desliga imediatamente o aparelho de pré-aquecimento de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR da rede eléctrica e protege-o contra uma nova ligação (sinal de aviso).
- Repara imediatamente ou manda reparar os danos ou defeitos detectados.

Armazenamento

- Coloca sempre o pré-aquecedor de cartuchos de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR sobre uma superfície resistente ao calor, firme, plana, antiderrapante e seca.

Perigosas situações

- Desliga imediatamente o pré-aquecedor de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR da alimentação eléctrica.
- Em caso de desconexão devido a danos no pré-aquecedor de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR: Não voltar a colocar o aparelho em funcionamento até que a causa do perigo tenha sido eliminada.

3 USO PRETENDIDO

Consumo

O pré-aquecedor de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR destina-se exclusivamente à seguinte utilização:

Este dispositivo é utilizado para aquecer os cartuchos de cola de acordo com a TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR até 65°C

A utilização prevista inclui também a leitura deste manual de instruções, bem como o cumprimento de todas as instruções nele contidas, em especial as instruções de segurança.

Utiliza apenas cartuchos de cola concebidos para o pré-aquecedor de cartuchos de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR.

Utiliza apenas o cabo de ligação (2) do pré-aquecedor de cartucho de 2 tubos.

Qualquer outra utilização, ou mais do que esta, é considerada não conforme com o fim a que se destina. Estes podem resultar em riscos e danos.

Utilização indevida

Não podes utilizar cartuchos adesivos que não tenham sido concebidos para o pré-aquecedor de cartuchos de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR.

Nunca utilizes o pré-aquecedor de cartucho de 2 tubos em atmosferas potencialmente explosivas.

Não são permitidas quaisquer modificações no pré-aquecedor de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR.

Não é permitida a utilização de outras utilizações que possam resultar em perigos e danos que não estejam listados na secção acima.

Isenção de responsabilidade

Gostaríamos de chamar a tua atenção para o facto de a Henkel AG & Co. KGaA não se responsabiliza por danos causados por operação incorrecta ou negligente, manutenção ou utilização inadequada. Isto também se aplica a modificações, adições e conversões do pré-aquecedor de cartucho de 2 tubos, que podem prejudicar a segurança. Nestes casos, a garantia do fabricante expira.

4 ABSTRACT

4.1 Estrutura do pré-aquecedor de cartucho de 2 tubos

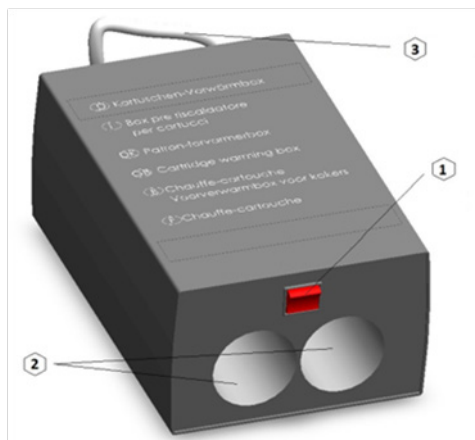


Imagem 1: Pré-aquecedor de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR

- (1) Interruptor de ligar/desligar (E/S)
- (2) Introduzir os cartuchos
- (3) Cabo de ligação com ficha Schuko-plug

A figura 1 mostra os componentes mais importantes do pré-aquecedor de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR com números de posição. Com estes números de posição, podes identificar com segurança os componentes individuais cujo significado e utilização explicamos neste manual de instruções. Por conseguinte, encontrarás os números de posição entre parênteses em todos os locais relevantes deste manual.

A Henkel AG & Co. KGaA fornece-te o TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR IDH 211556 juntamente com o cabo de ligação correspondente.

4.2 Função

O pré-aquecedor de cartuchos de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR foi desenvolvido para o aquecimento simples de cartuchos de cola.

O aquecedor, que está instalado no dispositivo de pré-aquecimento de cartucho de 2 tubos, é operado numa gama de temperaturas até um máximo de 65°C através de um controlador de temperatura incorporado.

O interruptor de ligar/desligar (1) do pré-aquecedor de cartuchos de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR funciona também como luz indicadora quando o aparelho está ligado.



Perigos

O aparelho de pré-aquecimento de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR é ligado através do tubo de ligação (3).

Como proteção, em caso de falha do regulador, é instalado um fusível de temperatura. Quando o fusível de temperatura é acionado, o pré-aquecedor de cartuchos de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR deixa de aquecer.

Para mais informações sobre a estrutura, consulta a secção 6.3.

Para mais informações sobre o funcionamento do aparelho de pré-aquecimento de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR, consulta o capítulo 8.

5 DADOS TÉCNICOS

5.1 Generalidades

Título: Pré-aquecedor de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR

5.2 Tensão de alimentação

Tensão de alimentação: 230V

Frequência de potência: 50Hz

Tipo de tensão: Corrente alternada [~]

5.3 Consumo de energia

Potência do pré-aquecedor de cartucho de 2 tubos: 200W (VA)

5.4 Controlador de temperatura

Temperatura de abertura: +65°C ($\pm 2,8K$)

Temperatura de fecho: +57°C ($\pm 3,3K$)

5.5 Fusível

Temperatura nominal: 98 °C

Temperatura de manutenção: 83 °C

5.6 Componente de aquecimento

Componente do aquecedor: Aquecedor elétrico de silicone

Temperatura limite: 240 °C

Temperatura máxima possível: 247 °C

5.7 Outros componentes

Liga-te: Cabo de ligação com ficha Schuko (3)

Função de controlo: Interruptor de ligar/desligar (1) (Lâmpada vermelha)



Reservamo-nos o direito de efetuar alterações aos dados técnicos que servem o desenvolvimento técnico.

6 TRANSPORTE, ARMAZENAMENTO, MONTAGEM E DESMONTAGEM

6.1 Transporte

Controlo sobre tomada de controlo

Após a desembalagem, verifica se o produto apresenta danos durante o transporte. Em caso de avaria, esta deve ser comunicada ao transitário e deve ser elaborado um relatório de avaria. Comunica imediatamente ao transportador e ao fornecedor quaisquer danos, defeitos ou peças em falta.

6.2 Armazenamento

- Temperatura de transporte: -20°C a +70°C
- Temperatura de armazenamento admissível: 0°C a +35°C
- Humidade relativa: máx. 75%, sem condensação

6 TRANSPORTE, ARMAZENAMENTO, MONTAGEM E DESMONTAGEM

6.3 Estrutura



Perigo

- Antes de utilizares o pré-aquecedor de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR, lê o manual de instruções e, sobretudo, as instruções de segurança.
- Coloca sempre o aparelho sobre uma superfície resistente ao calor, firme, plana, antiderrapante e seca, para que não tombe.
- Ajusta a tensão de alimentação do pré-aquecedor de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR com a tensão de rede (ver capítulo 7).
- Certifica-te de que o cabo de ligação não entra em contacto com uma fonte de calor.
- O cabo de ligação pode queimar ou ficar queimado.
- Certifica-te de que o cabo de alimentação não entra em contacto com objectos com arestas vivas.

6.3.1 Condições no local de instalação

- **Temperatura ambiente permitida:** 5°C a +35°C
- **Humidade relativa:** 10 a 85% de humidade relativa, sem condensação

6.3.2 Conectar



Perigo

Tensão perigosa

O contacto com peças sob tensão pode provocar ferimentos graves ou a morte.

A ligação à rede eléctrica só pode ser feita por um electricista qualificado.

Verifica a integridade do pré-aquecedor de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR e o cabo de ligação (3).

6.4 Desmontagem



Perigo

- Desliga a tensão de alimentação do sistema.
- Desliga o cabo de ligação do pré-aquecedor de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR da alimentação eléctrica.
- Não dobre o cabo de ligação e não enrole o cabo de ligação à volta do aparelho de pré-aquecimento de cartuchos de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR.
- Quando revenderes o pré-aquecedor de cartuchos de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR, entrega sempre ao comprador o manual de instruções original e todos os outros documentos do aparelho.

7 COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

7.1 Instruções antes da colocação em funcionamento

Segurança



Hazards

- A instalação, manutenção, reparação e ligação requerem pessoal especializado qualificado (por exemplo, um electricista certificado) e só podem ser realizadas com peças sobressalentes originais.
- Antes da colocação em funcionamento do aparelho de pré-aquecimento de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR, deve ser efectuado um teste de acordo com os regulamentos e leis de segurança aplicáveis (por exemplo, EN 50106:2008 [VDE 0700-500], CE, UVV).

Requisitos de CEM



- Gostaríamos de salientar que, de acordo com a Diretiva 2014/30/UE, a pessoa que contrata o serviço é obrigada a cumprir esta diretiva.
- No âmbito da Diretiva EMC 2014/30/UE, também é necessário cumprir a taxa máxima de cintilação permitida pela norma EN 61000-3-3:2013 + A1:2017 + A2:2021 + A2:2021/COR1:2022.
- Isto resulta da carga ligada e do número de ciclos de comutação que ocorrem.
- Quanto maior for a carga, menos ciclos de comutação são permitidos. Por conseguinte, é aconselhável manter a carga de aquecimento tão baixa quanto possível.
- Se a taxa de cintilação continuar a ser excedida com o teu circuito de controlo, pode conseguir-se uma redução da taxa de cintilação alterando os parâmetros de controlo.
- A redução da impedância da malha também reduz a taxa de cintilação.

7 COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

7.1 Instruções antes da colocação em funcionamento

Monitorização do pré-aquecedor de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR



Hazards

- Se o aparelho de pré-aquecimento de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR, um aquecedor ou um produto semelhante for utilizado em funcionamento não vigiado (funcionamento noturno), remetemos para os regulamentos VDE (Segurança em sistemas de aquecimento eléctricos EN IEC 60519-1:2020 [VDE 0721-1, Parte 411]) e para os regulamentos das associações de seguros de responsabilidade civil dos empregadores, que, nestes casos, prescrevem a monitorização térmica (ou um limitador térmico) ou exigem uma estrutura de segurança separada.
- O pré-aquecedor de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR possui um dispositivo de proteção da temperatura, conforme exigido pela norma EN IEC 60519-1:2020 [VDE 0721-1, Parte 411]).
- O fusível de temperatura dispara a uma temperatura de 98°C.
- Nas imediações do pré-aquecedor de cartuchos de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR não podem ser armazenadas ou processadas substâncias altamente inflamáveis ou explosivas.
- Verifica, pelo menos uma vez por semana, se existem danos ou defeitos visíveis no exterior.
- O pré-aquecedor de cartuchos de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR deve estar assente sobre uma superfície limpa, firme e plana.

7.2 Condição de ligação

Estado da ligação

- Respeita sempre as regras técnicas reconhecidas e os regulamentos de prevenção de acidentes aplicáveis ao teu local de instalação (por exemplo, VBG 4).
- A linha de alimentação eléctrica deve ser protegida de acordo com estas regras (por exemplo, IEC 60364-1:2005 [VDE 0100-100:2009, § 31]).
- Para segurança adicional, o circuito deve ser equipado com um disjuntor FI (EN 61008-1:2012 + A1:2014 + A1:2014/AC:2016 + A2:2014 + A11:2015 + A12:2017 [VDE 0664-10]).

7.3 Mantém a ligação

Ligação à rede eléctrica



Hazards

- Compara a tensão de alimentação do pré-aquecedor de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR com a tensão da rede.
- Utiliza apenas o cabo de ligação (3) previsto para o efeito e fornecido para a ligação.
- Liga a ficha de alimentação fornecida (3) a uma tomada com ligação à terra, que deve estar protegida por um disjuntor de corrente residual.

TEROSON

Henkel AG & Co. KGaA
40589 Düsseldorf

TEROSON ET CR Heatingbox 2CR

Type:	IDH211556
Number [Nr.]:	106-725-0011-0B
Voltage [U]:	230V~ /50Hz
Power [P]:	200W
Operating temperature [K]:	max. 65°C
Serial number:	2410043
Construction (year):	2024



Imagem 2: Placa de identificação do pré-aquecedor de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR

7.4 Conexão do dispositivo

Ligação do dispositivo

- A ligação eléctrica é feita através do cabo de ligação (3).
- O pré-aquecedor de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR é alimentado com uma tensão de 230V AC.
- Outras características eléctricas são enumeradas na secção 5.

8 SERVIÇO



- Ao colocar em funcionamento o aparelho de pré-aquecimento de cartuchos de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR, deve ter o cuidado de se certificar de que este não se encontra sobre o cabo de ligação e que pode esmagar a linha.
- Se necessário, enrola o cabo de ligação e fixa-o ao aparelho de pré-aquecimento de cartuchos de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR.
- Verifica se o pré-aquecedor de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR apresenta eventuais danos mecânicos.
- Coloca sempre o pré-aquecedor de cartuchos de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR sobre uma superfície resistente ao calor, firme, plana, antiderrapante e seca.
- Liga o pré-aquecedor de cartuchos de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR apenas a uma fonte de alimentação adequada às cargas eléctricas ligadas ao aparelho (ver capítulo 7).
- Outras informações sobre a construção do pré-aquecedor de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR podem ser encontradas na secção 6.3.

Pré-aquecedor de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Caixa de aquecimento 2 CR on



- O interruptor de ligar/desligar (1) do pré-aquecedor de cartuchos de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR está regulado para "Off" (O) no início.
- Coloca o cartucho de cola no pré-aquecedor de cartuchos de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR (2).
- Coloca o interruptor de ligar/desligar (1) em "On" (I).
- O interruptor de ligar/desligar (1) acende-se a vermelho quando está a funcionar "ligado".
- Não prendas objectos entre o cartucho adesivo e a parte de alumínio do dispositivo de pré-aquecimento de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR (2).
- Usa luvas de proteção quando introduzires o cartucho de cola.
- Há risco de queimaduras!

Pré-aquecedor de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Caixa de aquecimento 2 CR off



- Espera alguns minutos até que o cartucho de cola no pré-aquecedor de cartuchos de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR aqueça.
- Depois de aquecer o cartucho de cola, coloca o interruptor de ligar/desligar (1) em "Off" (O).
- O interruptor de ligar/desligar (1) já não se acende quando está a funcionar "desligado".
- O cartucho de cola pode agora ser retirado do pré-aquecedor de cartuchos de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR (2).
- Usa luvas de proteção quando retirares o cartucho de cola.
- Há risco de queimaduras!
- A desmontagem do pré-aquecedor de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR é mostrada na secção 6.4.

9 MANUTENÇÃO



- Executa apenas as medidas de manutenção descritas no presente manual de instruções.
- Manda executar as medidas de manutenção não descritas por um técnico de assistência do fabricante ou, após consulta do fabricante, por um especialista.
- Só efectua todos os trabalhos de limpeza, manutenção e inspeção se o pré-aquecedor de cartuchos de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR estiver desenergizado e protegido contra um novo arranque.

9.1 Limpeza

- Todos os trabalhos no sistema elétrico são realizados exclusivamente por um especialista qualificado no domínio da engenharia eléctrica.
- As crianças não estão autorizadas a efetuar limpezas e a prestar cuidados aos utilizadores.
- Desliga sempre o fio de ligação (3) da tensão de alimentação antes de iniciar os trabalhos de manutenção e a inspeção (inspeção visual).
- Nunca utilizes o pré-aquecedor de cartuchos de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR com um cabo de ligação danificado.
- Espera até que o pré-aquecedor de cartuchos de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR tenha arrefecido.
- Verifica se o aparelho de pré-aquecimento de cartuchos de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR apresenta danos externos.

- Limpa a caixa apenas com um pano húmido, não utilizes produtos de limpeza agressivos.
- Não submerjas o aparelho na água.
- Certifica-te de que não entra água na caixa.

10 ELIMINAÇÃO E EMBALAGEM

Embalagem	Os materiais utilizados na embalagem do aparelho de pré-aquecimento de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR devem ser eliminados de forma profissional, de acordo com as normas locais, e enviados para as instalações de eliminação disponíveis no local.
Eliminação	As peças defeituosas devem ser recolhidas e eliminadas de acordo com as normas em vigor. O mesmo se aplica ao pré-aquecedor de cartucho de 2 tubos TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR.

11 SERVIÇO DE APOIO AO CLIENTE

Não é necessário um serviço regular de apoio ao cliente.

Para obteres informações técnicas sobre o pré-aquecedor de cartucho de 2 tubos e a sua aplicação relacionada com o sistema, contacta o nosso serviço de apoio ao cliente.

Podes contactar o nosso serviço de apoio ao cliente no seguinte endereço:

EUA (1) 860-571-5174
 Alemanha (49) 800-1003170
 Singapura (65) 6266-0100
 China (86) 21-2891-8547

Henkel AG & Co. KGaA
 Henkelstraße 67
 40589 Düsseldorf, Alemanha

12 PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO



Perigo

Tensão perigosa

Os trabalhos em componentes sob tensão só devem ser efectuados por pessoal qualificado.



Aviso

Utiliza apenas peças sobressalentes originais ou aprovadas pelo fabricante.

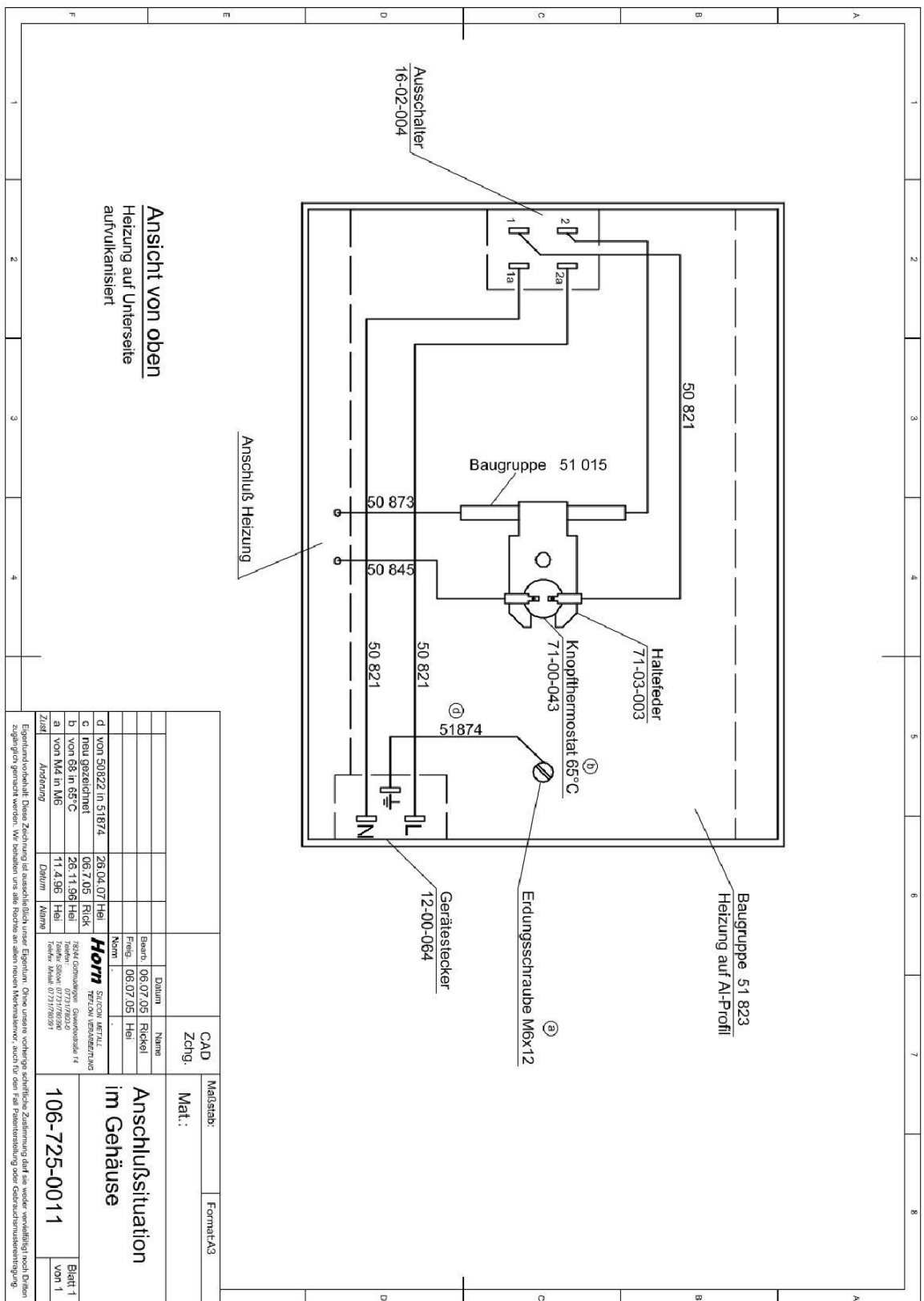
Lista de peças
sobressalentes

Art.-Nr.	Tamanho do produto	Nome
17-00-043	1	Reguladores Bimetall
16-02-004	1	Interruptor de ligar/desligar (1)
10-07-027	1	Cabo de ligação (2)
16-06-002	1	Fusível
12-00-064	1	Tomadas incorporadas IEC

13 APÊNDICE

Este anexo contém:

- Conexão diagrama



Não te responsabilizes: A versão inglesa da Declaração de Conformidade é o documento principal original.
Todas as outras línguas foram traduzidas do inglês

Declaração de Conformidade

TEROSON®

CE		Declaração de Conformidade UE	
Designação da unidade:		TEROSON ET CR Caixa de aquecimento 2CR	
Número da unidade:		Encomenda não. (IDH): 211556	
Fabricante:		Henkel AG & Co. KGaA Henkelstraße 67 40589 Düsseldorf Alemanha	
Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante. O objeto da declaração acima descrita está em conformidade com a legislação de harmonização pertinente da União:			
Regulamentos CE aplicáveis		Diretiva 2014/35/UE relativa à baixa tensão Diretiva 2014/30/UE relativa à compatibilidade electromagnética Diretiva 2011/65/UE Diretiva RoHS 2	
Normas harmonizadas aplicáveis		IEC 60335-1:2010, COR1:2010, COR2:2011, AMD1:2013, COR1:2014, AMD2:2016, COR1:2016 EN 60335-1:2012 +AC:2014 +A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019 EN 55014-2:2015, EN 55014-1:2017 +A11:2020, EN 61000-3-1:2019 +A1:2021, EN 61000-3-3:2013 +A1:2019 EN IEC 63000:2018	
Local e data de emissão: Düsseldorf, 2024-10-30		Assinado por e em nome da Henkel AG & Co. KGaA:  Michael Brunner Gestor de desenvolvimento comercial de equipamentos	

® e ™ designam marcas comerciais da Henkel AG & Co ou das suas afiliadas, registadas na Alemanha e noutros locais.
Henkel AG & Co. KGaA 2022

TEROSON®

Henkel AG & Co. KGaA

Henkelstraße 67,
40191 Düsseldorf
Holanda
Telefonar para +49 211 2970
www.henkel-adhesives.com

Henkel Capital, S.A. de C.V.

Calzada de la Viga s/n Fracc.
Los Laureles
Localiza. Tulpetlac, C.P. 55090
Ecatepec de Morelos, MÉXICO

Henkel Loctite Coreia

8F, Torre Mapo, 418,
Mapo-dong, Mapo-gu,
Seul, 121-734, COREIA

Henkel Corporation

Um caminho da Henkel
Rocky Hill, CT 06067-3910
EUA

Henkel Singapura Pte Ltd

401, Commonwealth Drive
#03-01/02 Haw Par Technocentre
SINGAPURA 149598

Henkel Japan Ltd.

27-7 Shin Isogo-cho, Isogo-ku
Yokohama, 235-0017
JAPÃO

Henkel Corporation

Automóvel/ Metais H.Q.
32100 Stephenson Hwy,
Madison Heights 48071
EUA

Henkel Canada Corporation

2225 Meadowpine Boulevard
Mississauga, Ontário L5N 7P2
CANADÁ

Henkel (China) Company Ltd.

No. 928 Zhang Heng Road,
Zhangjiang, Hi-Tech Park, Pudong,
Xangai, China 201203

® e ™ designam marcas comerciais da Henkel Corporation ou das suas afiliadas. ® = registado no EUA e noutros países.

© Henkel Corporation, 2009. Todos os direitos reservados.

Os dados contidos neste manual de instruções estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Manual P/N: XXXXXXX Rev -, Data: 11/24/2024



Henkel Adhesive Technologies